

**Si en una biopsia se detecta cáncer de próstata, deben analizarse todas las opciones de tratamiento.**

Los beneficios y los riesgos de las diversas opciones de tratamiento se deben analizar y discutir junto con los hombres a quienes se les haya detectado cáncer de próstata. La AUA recomienda que también se considere la posibilidad de un seguimiento activo, ya que es posible que algunos de los casos de cáncer de próstata detectados mediante exámenes en ciertos hombres no necesiten tratamiento inmediato. El objetivo del seguimiento activo es permitir que los hombres mantengan su calidad de vida cuando la enfermedad avanza lentamente o se mantenga inactiva, pero también permitirles curarse del cáncer de próstata cuando la enfermedad parezca volverse más agresiva o avance.

*El médico de cada hombre debe evaluar el estado de salud del paciente para determinar si debe ser sometido a un análisis de PSA a alguna edad determinada. Este es particularmente el caso de hombres con una salud excelente, ausencia de preocupaciones serias por motivos de salud y antecedentes familiares de longevidad.*

Este folleto contiene la recomendación de la Fundación de la Asociación Urológica Estadounidense respecto al cáncer de próstata y se basa en la Declaración de mejores prácticas respecto al PSA (PSA Best Practice Statement) de la AUA de 2009. Para obtener información adicional sobre exámenes de próstata, visite [www.AUAnet.org/guidelines](http://www.AUAnet.org/guidelines). Hable con su médico sobre el examen de detección de cáncer de próstata.

*Fundada en 1987, la Fundación de la Asociación Urológica Estadounidense (Fundación AUA) es la voz pública y de los pacientes de la Asociación Urológica Estadounidense (AUA). Nuestra relación única con la AUA convierte a la Fundación en una fuente confiable de la información de salud urológica más precisa y actualizada.*



**AUAFUNDATION**  
The Official Foundation of the  
American Urological Association



**Para más información,  
contacta la Fundación AUA**

1000 Corporate Blvd.  
Linthicum, MD 21090  
Urology Health Line: 1-800-828-7866  
[www.UrologyHealth.org](http://www.UrologyHealth.org)  
[www.KnowYourStats.org](http://www.KnowYourStats.org)

The NFL has teamed up with the AUA Foundation to bring you the *Know Your Stats* campaign.

Lo que usted debe saber sobre el  
examen de detección de

# Cáncer de Próstata

SERIE DE GUÍAS PARA EL PACIENTE



**AUAFUNDATION**  
The Official Foundation of the  
American Urological Association

## **El cáncer de próstata es el cáncer más común (luego del cáncer de piel) entre los hombres de Estados Unidos y es la segunda principal causa de muerte por cáncer en los hombres.**

*A la Fundación de la Asociación Urológica Estadounidense (American Urological Association Foundation [AUA Foundation]) le preocupa la existencia de estudios recientes sobre el análisis de detección del antígeno prostático específico (PSA) que pueden presentarles a los pacientes información contradictoria sobre el valor de este análisis esencial para la detección del cáncer de próstata. No se les debe restar importancia a los beneficios de los exámenes regulares y la detección temprana en la población en general.*

*La Fundación de la AUA considera que los hombres, con el respaldo de sus médicos, deben tomar la decisión de realizarse un examen luego de una detenida conversación sobre los riesgos y los beneficios del examen de detección. En hombres que deseen someterse al examen, la AUA recomienda obtener un PSA inicial junto con un examen físico de la próstata conocido como tacto rectal (DRE) a los 40 años de edad.*

### **¿Qué es el PSA?**

El antígeno específico de la próstata (PSA) es una sustancia producida por la glándula prostática. El nivel de PSA en la sangre de un hombre es un indicador importante de muchas enfermedades prostáticas que incluyen el cáncer de próstata. Si su PSA es elevado para su edad o aumenta sostenidamente (tenga o no un examen físico anormal de la próstata con un DRE), se puede recomendar una biopsia. Antes de recomendar una biopsia, el médico debe considerar otros factores de riesgo de cáncer de próstata como antecedentes familiares y origen étnico. La biopsia determinará si la próstata presenta cáncer u otras células anormales.

El objetivo de la detección temprana es reducir las muertes por cáncer de próstata en los hombres. Para el estadio temprano del cáncer de próstata hay muchas opciones de tratamiento y cura. Algunos hombres pueden ser candidatos a un cuidadoso

seguimiento del cáncer en lugar de recibir tratamiento inmediato. Idealmente, las características del cáncer de próstata de cada hombre conducirán a un diálogo informado con su médico. Considere estos importantes factores que brinda la Asociación Urológica Estadounidense como ayuda para decidir si el examen de próstata con análisis de PSA es adecuado para usted.

### **Factores que se deben considerar respecto al examen de próstata**

**Los hombres que deseen someterse a un examen de detección de cáncer de próstata deberán realizarse un análisis de PSA y un DRE.**

*Existe evidencia proveniente de estudios de investigación que sugiere que la combinación de ambos análisis mejora el índice general de detección de cáncer de próstata.*

**Hay una variedad de factores que pueden afectar los niveles de PSA y que deben considerarse a la hora de interpretar los resultados.**

Las tres enfermedades más comunes de la próstata –prostatitis, hiperplasia prostática benigna (HPB) y cáncer de próstata– pueden provocar niveles elevados de PSA en la sangre. Otros medicamentos, traumas o tratamientos (que pueden incluir una biopsia de próstata o cistoscopia) para la próstata pueden afectar los resultados de los análisis de PSA.

**Los hombres que elijan someterse a un análisis de PSA deben saber que hay factores importantes que pueden influir en los resultados.**

- *El cambio en los niveles de PSA a lo largo del tiempo, conocido como velocidad de PSA, se usa para evaluar el riesgo y la agresividad del cáncer.*
- *Los niveles de PSA en sangre tienden a aumentar con la edad.*
- *Las próstatas más grandes producen mayores cantidades de PSA.*

**La presencia de cáncer de próstata se confirma mediante una biopsia de próstata.**

La decisión de proseguir con una biopsia de próstata debe basarse principalmente en los resultados de los análisis de PSA y DRE. También deben tomarse en cuenta otros factores como los antecedentes familiares de cáncer de próstata del hombre, su raza, alguna biopsia anterior y otros problemas de salud significativos que pueda tener.

**El nivel de PSA en la sangre de un hombre por lo general es un buen indicador del riesgo de cáncer de próstata y de la extensión del cáncer.**

Los hombres cuyos niveles de PSA aumenten abruptamente en un período breve tienen más probabilidades de tener cáncer de próstata que aquellos que no experimentan cambios significativos en la velocidad de PSA.

### **La decisión de usar el PSA para la detección temprana de cáncer de próstata debe ser personal.**

**Los hombres deben recibir información sobre los riesgos conocidos y los beneficios potenciales de los exámenes de detección temprana.**

No todos los hombres son candidatos apropiados para los exámenes de detección de esta enfermedad. No se recomienda someter a exámenes a hombres con una expectativa de vida de menos de 10 años ya sea por la edad o por otra enfermedad o afección.

**A partir de los 40 años de edad, a aquellos hombres que deseen someterse a un examen se les debe ofrecer análisis de detección temprana y evaluación de riesgos de cáncer de próstata.**

El conocimiento de los valores de PSA inicial en hombres que se encuentran entre los 40 y 49 años (para comparar con futuros análisis de PSA) puede ayudar a identificar a hombres con un cáncer de próstata potencialmente mortal en un momento en que hay muchas opciones de tratamiento y en que la cura es posible.